



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CÔNG BÁO

Do UBND thành phố Hồ Chí Minh xuất bản

Tháng 7

Số 50 (01/7/2008)

MỤC LỤC

Ngày ban hành	Trích yếu nội dung	Trang
THÀNH PHỐ		
10-6-2008	Quyết định số 2465/QĐ-UBND về quy trình chuyển đổi công ty nhà nước thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên.	3
10-6-2008	Quyết định số 2466/QĐ-UBND về quy trình chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần.	11
13-6-2008	Quyết định số 48/2008/QĐ-UBND về giải thể Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em thành phố, chuyển các chức năng, nhiệm vụ của Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em thành phố sang các Sở - ngành có liên quan.	25
13-6-2008	Quyết định số 49/2008/QĐ-UBND về thành lập Sở Thông tin và Truyền thông trực thuộc Ủy ban nhân dân thành phố.	27

QUẬN TÂN BÌNH

- 16-6-2008 - Quyết định số 06/2008/QĐ-UBND về thành lập Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận Tân Bình. 29
- 16-6-2008 - Quyết định số 07/2008/QĐ-UBND về thành lập Phòng Nội vụ quận Tân Bình. 31
- 16-6-2008 - Quyết định số 08/2008/QĐ-UBND về thành lập Phòng Kinh tế quận Tân Bình. 33
- 16-6-2008 - Quyết định số 09/2008/QĐ-UBND về thành lập Phòng Y tế quận Tân Bình. 35
- 16-6-2008 - Quyết định số 10/2008/QĐ-UBND về thành lập Phòng Tài nguyên và Môi trường quận Tân Bình. 37
- 16-6-2008 - Quyết định số 11/2008/QĐ-UBND về thành lập Phòng Văn hóa và Thông tin quận Tân Bình. 39
- 16-6-2008 - Quyết định số 12/2008/QĐ-UBND về thành lập Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội quận Tân Bình. 41
- 16-6-2008 - Quyết định số 13/2008/QĐ-UBND về thành lập Phòng Tài chính - Kế hoạch quận Tân Bình. 43
- 16-6-2008 - Quyết định số 14/2008/QĐ-UBND về thành lập Phòng Tư pháp quận Tân Bình. 45
- 16-6-2008 - Quyết định số 15/2008/QĐ-UBND về thành lập Phòng Quản lý đô thị quận Tân Bình. 47
- 16-6-2008 - Quyết định số 16/2008/QĐ-UBND về thành lập Phòng Giáo dục và Đào tạo quận Tân Bình. 49
- 16-6-2008 - Quyết định số 17/2008/QĐ-UBND về thành lập Thanh tra quận Tân Bình. 51

THÀNH PHỐ

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 2465/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH

**Về quy trình chuyển đổi công ty nhà nước
thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên**

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 95/2006/NĐ-CP ngày 08 tháng 9 năm 2006 của Chính phủ về chuyển đổi công ty nhà nước thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên;

Căn cứ Thông tư số 24/2007/TT-BTC ngày 27 tháng 3 năm 2007 của Bộ Tài chính hướng dẫn quy chế tài chính của công ty TNHH một thành viên thuộc sở hữu nhà nước, tổ chức chính trị, tổ chức chính - xã hội;

Căn cứ Thông tư số 25/2007/TT-BTC ngày 02 tháng 4 năm 2007 của Bộ Tài chính hướng dẫn xử lý tài chính khi chuyển đổi công ty nhà nước thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên;

Xét đề nghị của Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố tại Tờ trình số 188/ĐMDN ngày 14 tháng 5 năm 2008 về quy trình chuyển đổi thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay ban hành kèm theo Quyết định này Quy trình chuyển đổi công ty nhà nước thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực sau 10 ngày, kể từ ngày ký

Điều 3. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc các Sở - ban - ngành thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện, Hội đồng quản trị và Tổng Giám đốc các công ty nhà nước hoạt động theo mô hình công ty mẹ - công ty con và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Nguyễn Trung Tín

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

QUY TRÌNH

Chuyển đổi công ty nhà nước

thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên

(Ban hành kèm theo Quyết định số 2465/QĐ-UBND

ngày 10 tháng 6 năm 2008 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố)

Để tạo điều kiện thuận lợi cho các công ty nhà nước thực hiện tốt việc chuyển đổi thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên theo đúng các quy định của Trung ương và phù hợp với đặc điểm, tình hình của thành phố;

Ủy ban nhân dân thành phố hướng dẫn một số vấn đề về trình tự, thủ tục chuyển đổi các công ty nhà nước của thành phố sang công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên như sau:

1. Thành lập Ban chuyển đổi doanh nghiệp thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên (sau đây gọi tắt là Ban chuyển đổi doanh nghiệp):

a) Căn cứ phương án sắp xếp, đổi mới doanh nghiệp 100% vốn Nhà nước thuộc Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh giai đoạn năm 2007 - 2010 tại Quyết định số 1057/2007/QĐ-TTg ngày 17 tháng 8 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ, các tổng công ty và công ty nhà nước dự kiến danh sách nhân sự tham gia vào Ban chuyển đổi doanh nghiệp và gửi về Thường trực Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố để trình Ủy ban nhân dân thành phố ra quyết định thành lập Ban chuyển đổi doanh nghiệp.

b) Thành phần Ban chuyển đổi doanh nghiệp gồm:

- **Đối với công ty nhà nước độc lập và công ty thành viên hạch toán độc lập thuộc tổng công ty:** Giám đốc hoặc Phó Giám đốc làm Trưởng ban; Kế toán trưởng là Ủy viên thường trực; các Trưởng Phòng - Ban: Kế hoạch, Kinh doanh, Tổ chức cán bộ, Kỹ thuật làm Ủy viên, mời thêm đại diện đơn vị chủ quản, Bí thư Đảng ủy (hoặc Chi bộ) và Chủ tịch Công đoàn công ty tham gia làm Ủy viên.

- **Đối với tổng công ty và công ty nhà nước hoạt động theo mô hình công ty mẹ - công ty con:** Chủ tịch Hội đồng quản trị làm Trưởng ban, Tổng Giám đốc là

Phó Trưởng ban, Kế toán trưởng là Ủy viên thường trực, các Trưởng Phòng, Ban: Kế hoạch, Kinh doanh, Tổ chức cán bộ, Kỹ thuật làm Ủy viên, mời thêm Bí thư Đảng ủy (hoặc Chi bộ) và Chủ tịch Công đoàn công ty tham gia làm Ủy viên.

2. Giao tài sản cố định:

a) Trong vòng 15 ngày, kể từ ngày có quyết định thành lập Ban chuyển đổi doanh nghiệp, Ban Chuyển đổi doanh nghiệp chịu trách nhiệm căn cứ sổ sách kế toán đến thời điểm chuyển đổi, rà soát cơ sở pháp lý, hiện trạng sử dụng các tài sản cố định đang quản lý phải sử dụng đúng mục đích sản xuất kinh doanh, không cho thuê, không bỏ trống (không lập bản vẽ hiện trạng nhà xưởng, hiện trạng địa chính), tổng hợp danh sách đề nghị giao tài sản để chuyển đổi thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên (có xác nhận của đơn vị chủ quản) và gửi về Sở Tài chính (Ban Chỉ đạo 09) và Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố. Đối với tài sản không giao phải nêu rõ hướng xử lý gửi về Ban Chỉ đạo 09.

b) Sở Tài chính (Ban Chỉ đạo 09) căn cứ kết quả kiểm tra hồ sơ giao tài sản cố định và phương án sắp xếp lại, xử lý các cơ sở nhà đất của doanh nghiệp, có ý kiến trả lời bằng văn bản về việc giao hay không giao các tài sản cố định để thực hiện chuyển đổi sang công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên (trong vòng 20 ngày làm việc sau khi nhận được hồ sơ của doanh nghiệp), gửi về Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố để trình Ủy ban nhân dân thành phố xem xét và quyết định (trong vòng 5 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được ý kiến của Sở Tài chính).

3. Lập hồ sơ phương án xử lý tài chính (do Chi cục Tài chính doanh nghiệp hướng dẫn):

Sau khi có quyết định thành lập Ban chuyển đổi, công ty nhà nước có trách nhiệm kiểm kê tài sản, các nguồn vốn và quỹ hiện có, lập báo cáo tài chính của công ty tại thời điểm kết thúc năm hoặc quý gần nhất quyết định thành lập Ban chuyển đổi doanh nghiệp.

Căn cứ kết quả kiểm kê, phân loại tài sản, vốn và số liệu trong báo cáo tài chính, công ty lập phương án xử lý những vấn đề tài chính để báo cáo Chi cục Tài chính doanh nghiệp thành phố xem xét phê duyệt phương án xử lý tài chính và xác định vốn điều lệ, trong vòng 15 ngày, kể từ ngày nhận đủ hồ sơ của doanh nghiệp.

4. Lập báo cáo sử dụng lao động và phương án chuyển giao lao động

Doanh nghiệp xây dựng phương án tổ chức lao động chuyển đổi sang công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên trong vòng 15 ngày, kể từ ngày có quyết định

thành lập Ban chuyên đổi doanh nghiệp, gửi cho Sở Lao động - Thương binh và Xã hội để được hướng dẫn.

Về phương án sắp xếp lao động dôi dư (nếu có) sau khi chuyển đổi thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên, doanh nghiệp thực hiện theo Nghị định số 110/2007/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2007 của Chính phủ về chính sách đối với người lao động dôi dư do sắp xếp lại công ty nhà nước và lập phương án theo hướng dẫn của Sở Lao động - Thương binh và Xã hội thành phố.

5. Xây dựng phương án chuyển đổi và dự thảo điều lệ:

5.1. Ban chuyên đổi doanh nghiệp có trách nhiệm xây dựng phương án chuyển đổi và dự thảo điều lệ công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên theo các nội dung chính như sau:

a) Giới thiệu quá trình thành lập và thực trạng hoạt động của doanh nghiệp trong 3 năm gần nhất; giới thiệu tình hình tài chính; sơ đồ tổ chức nhân sự hiện tại.

b) Phương án xử lý các tồn tại về tài chính (nếu có) tại thời điểm chuyển đổi đã được cơ quan có chức năng thẩm định.

c) Phương án chuyển giao lao động, danh sách lao động và thực hiện các chính sách đối với người lao động theo Bộ Luật Lao động và quy định.

d) Phương án chuyển đổi:

- Xây dựng vốn điều lệ trên cơ sở quy mô hoạt động của công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên theo quy định.

- Tùy theo quy mô, ngành nghề kinh doanh, xác định cơ cấu tổ chức quản lý theo một trong hai mô hình Hội đồng thành viên, Giám đốc (Tổng Giám đốc) và Kiểm soát viên hoặc theo mô hình Chủ tịch công ty, Giám đốc (Tổng Giám đốc) và Kiểm soát viên.

- Dự kiến phương hướng, kế hoạch phát triển của doanh nghiệp trong 3 năm sau khi chuyển đổi.

e) Dự thảo điều lệ tổ chức và hoạt động của công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên theo nội dung quy định tại Điều 12 Nghị định số 95/2006/NĐ-CP và Luật Doanh nghiệp.

f) Trình duyệt phương án chuyển đổi

- Tổ chức Hội nghị công nhân, viên chức (bắt thường) để phổ biến công khai các dự kiến phương án chuyển đổi nêu trên cho cán bộ, công nhân viên trong doanh nghiệp.

- Hoàn chỉnh đề án chuyển đổi chậm nhất là 15 ngày, kể từ ngày Chi cục Tài chính doanh nghiệp thành phố, Sở Lao động - Thương binh và Xã hội thành phố thông qua biên bản thẩm định hồ sơ tài chính và phương án chuyển giao và sử dụng lao động của doanh nghiệp.

5.2. Phương án chuyển đổi được thông qua Hội đồng quản trị tổng công ty nhà nước trong vòng 7 ngày (đối với trường hợp chuyển đổi tổng công ty và các công ty thành viên tổng công ty), được thông qua cơ quan chủ quản trong vòng 7 ngày (đối với các công ty nhà nước độc lập) trước khi gửi Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố thẩm định và trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

5.3. Trong vòng 15 ngày, kể từ ngày nhận được đề án chuyển đổi của doanh nghiệp, Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố tổ chức thẩm định và trình Ủy ban nhân dân thành phố ban hành quyết định chuyển đổi thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên (Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố trình ký trong vòng 7 ngày).

6. Tổ chức triển khai thực hiện đề án chuyển đổi doanh nghiệp nhà nước thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên

a) Ban chuyển đổi doanh nghiệp:

- Xử lý theo phương án chuyển đổi đã được phê duyệt đối với số tài sản thuê, mượn, nhận giữ hộ, nhận ký gửi; tài sản không có nhu cầu sử dụng, tài sản ứ đọng chờ thanh lý; xử lý tài chính và công nợ, bao gồm tài sản dôi thừa, tài sản hao hụt, mất mát và các tổn thất khác về tài sản của doanh nghiệp; xử lý đối với các khoản nợ phải thu - phải trả.

- Trong vòng 20 ngày, kể từ ngày Ủy ban nhân dân thành phố có quyết định chuyển đổi doanh nghiệp nhà nước thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên, doanh nghiệp phải dự kiến người làm Chủ tịch Công ty hoặc dự kiến các thành viên tham gia Hội đồng thành viên, thông qua đơn vị chủ quản doanh nghiệp và gửi về Sở Nội vụ và Thường trực Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố.

b) Về việc bổ nhiệm nhân sự Chủ tịch công ty và Hội đồng thành viên:

- **Sở Nội vụ thành phố có trách nhiệm trình** Ủy ban nhân dân thành phố ra quyết định bổ nhiệm nhân sự Chủ tịch công ty hoặc Hội đồng thành viên trong vòng 15 ngày (đối với trường hợp chuyển đổi tổng công ty và các công ty nhà nước độc lập), kể từ ngày Ủy ban nhân dân thành phố ra quyết định phê duyệt phương án chuyển đổi sang công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên. Thủ tục hồ sơ nhân sự do Sở Nội vụ thành phố hướng dẫn.

- **Tổng công ty bổ nhiệm nhân sự** Chủ tịch Công ty hoặc Hội đồng thành viên trong vòng 15 ngày (đối với trường hợp chuyển đổi các công ty thành viên hạch toán độc lập thuộc tổng công ty), kể từ ngày Ủy ban nhân dân thành phố ra quyết định phê duyệt phương án chuyển đổi sang công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên.

c) Phê duyệt Điều lệ của công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên:

- Đối với công ty thành viên trực thuộc tổng công ty hoặc công ty hoạt động theo mô hình công ty mẹ - công ty con: Điều lệ công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên do Hội đồng quản trị tổng công ty hoặc công ty phê duyệt.

- Đối với tổng công ty và công ty nhà nước độc lập trực thuộc các Sở - ngành thành phố và Ủy ban nhân dân các quận - huyện: Điều lệ công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên do Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

d) Thẩm quyền phê duyệt báo cáo tài chính của công ty tại thời điểm chính thức chuyển đổi:

Trong thời hạn 30 ngày, kể từ ngày được cấp giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh là công ty trách nhiệm hữu hạn, công ty phải lập báo cáo tài chính tại thời điểm chính thức chuyển đổi là thời điểm đăng ký kinh doanh để trình cấp có thẩm quyền phê duyệt như sau:

- Đối với công ty nhà nước độc lập, tổng công ty hoặc công ty hoạt động theo mô hình công ty mẹ - công ty con: trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt (thông qua Chi cục Tài chính doanh nghiệp thành phố trong vòng 7 ngày).

- Đối với công ty thành viên hạch toán độc lập thuộc tổng công ty hoạt động theo mô hình công ty mẹ - công ty con: báo cáo tài chính được tổng công ty phê duyệt.

Sau khi cấp có thẩm quyền phê duyệt, báo cáo tài chính này là cơ sở để bàn giao cho công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên. Báo cáo tài chính tại thời điểm chính thức chuyển đổi phải được kiểm toán theo quy định hiện hành.

e) Tổ chức bàn giao và đăng ký kinh doanh:

Doanh nghiệp chuyển đổi đăng ký kinh doanh và thông báo công khai trên phương tiện thông tin đại chúng theo quy định của Luật Doanh nghiệp. Hồ sơ đăng ký kinh doanh gồm các giấy tờ theo quy định tại Điều 16 Nghị định số 88/2006/NĐ-CP ngày 29 tháng 8 năm 2006 của Chính phủ về đăng ký kinh doanh, bản sao hợp lệ quyết định phê duyệt đề án chuyển đổi của Ủy ban nhân dân thành phố và các giấy tờ khác có liên quan.

Chủ tịch công ty hoặc Hội đồng thành viên hoàn tất những công việc còn lại như xin khắc dấu công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên, nộp lại con dấu của doanh nghiệp nhà nước, làm thủ tục chuyển quyền sở hữu nhà nước về tài sản từ doanh nghiệp nhà nước sang công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên, ký lại các hợp đồng lao động...

Công ty nhà nước bàn giao cho công ty trách nhiệm hữu hạn toàn bộ tài sản, vốn, quỹ, công nợ có đến thời điểm chuyển đổi và báo cáo tài chính đã được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt cùng các hồ sơ tài liệu liên quan. Việc giao, nhận từ công ty nhà nước sang công ty trách nhiệm hữu hạn phải có biên bản ký kết giữa đại diện chủ sở hữu công ty nhà nước và đại diện chủ sở hữu công ty TNHH được quy định tại Điều 3 Nghị định số 95/2006/NĐ-CP của Chính phủ làm căn cứ để quản lý, theo dõi, kiểm tra, giám sát.

Những tài sản không cần dùng, ứ đọng, chờ thanh lý được xác định trong phương án chuyển đổi, doanh nghiệp chưa xử lý xong được chuyển sang công ty trách nhiệm hữu hạn tiếp tục xử lý.

f) Đăng ký lại quyền sở hữu tài sản:

Sau khi được cấp giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên làm thủ tục đăng ký lại quyền sở hữu tài sản đối với tài sản được chuyển từ doanh nghiệp chuyển đổi sang công ty tại cơ quan có thẩm quyền cấp đăng ký.

Trong quá trình thực hiện các nội dung hướng dẫn trên, nếu có vướng mắc, đề nghị các Sở - ngành thành phố, các tổng công ty nhà nước và các công ty nhà nước chuyển đổi thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên phản ánh kịp thời về Ủy ban nhân dân thành phố (thông qua Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố) để nghiên cứu hướng dẫn giải quyết./.

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 2466/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH

Về quy trình chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 109/2007/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2007 của Chính phủ về chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần;

Căn cứ Thông tư số 146/2007/TT-BTC ngày 06 tháng 12 năm 2007 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện một số vấn đề về tài chính khi thực hiện chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần theo quy định tại Nghị định số 109/2007/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2007 của Chính phủ;

Xét đề nghị của Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố tại Tờ trình số 190/ĐMDN ngày 14 tháng 5 năm 2008 về hướng dẫn quy trình chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay ban hành kèm theo Quyết định này Quy trình chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực sau 10 ngày, kể từ ngày ký

Điều 3. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc các Sở - ban - ngành thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện, Hội đồng quản trị và Tổng Giám đốc các công ty nhà nước hoạt động theo mô

hình công ty mẹ - công ty con và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Nguyễn Trung Tín

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

QUY TRÌNH

Chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần
*(Ban hành kèm theo Quyết định số 2466/QĐ-UBND
ngày 10 tháng 6 năm 2008 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố)*

Căn cứ Quyết định của Ủy ban nhân dân thành phố về việc phê duyệt kế hoạch cổ phần hóa của các doanh nghiệp nhà nước. Các doanh nghiệp nhà nước thực hiện trình tự và thủ tục chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần bao gồm các bước công việc như sau:

Bước 1

XÂY DỰNG PHƯƠNG ÁN CỔ PHẦN HÓA

I. Thành lập Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa và Tổ giúp việc:

1. Tổ chức Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp.

- Thành viên Ban Chỉ đạo Doanh nghiệp cổ phần hóa bao gồm:

a) Trưởng Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa:

- Là Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh (hoặc ủy quyền cho Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố) đối với doanh nghiệp cổ phần hóa là các tổng công ty.

- Là Chủ tịch Hội đồng quản trị: tổng công ty, công ty (hoạt động theo mô hình công ty mẹ - công ty con) của thành phố (đối với các doanh nghiệp cổ phần hóa là thành viên trực thuộc tổng công ty và công ty).

- Là Lãnh đạo Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố (đối với các doanh nghiệp cổ phần hóa trực thuộc Sở - ngành, quận - huyện, các công ty hoạt động theo mô hình công ty mẹ - công ty con).

- Ủy viên Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa:

+ Đại diện Bộ Tài chính (đối với trường hợp cổ phần hóa các tổng công ty).

+ Chi cục Tài chính doanh nghiệp thành phố.

+ Sở Lao động - Thương binh và Xã hội thành phố.

+ Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố (đối với doanh nghiệp thành viên độc lập trực thuộc tổng công ty và công ty)

+ Sở - ngành thành phố và Ủy ban nhân dân quận - huyện (đối với các doanh nghiệp độc lập trực thuộc Sở - ngành và quận - huyện).

+ Giám đốc (hoặc Phó Giám đốc) doanh nghiệp cổ phần hóa.

b) Sau khi dự kiến nhân sự tham gia Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp như trên; các cơ quan, đơn vị báo cáo về Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố để trình Ủy ban nhân dân thành phố ra quyết định thành lập Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp.

Thời gian báo cáo dự kiến nhân sự của các đơn vị không quá 10 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được quyết định phê duyệt kế hoạch hàng năm của Ủy ban nhân dân thành phố về cổ phần hóa các doanh nghiệp nhà nước của thành phố.

c) Tất cả các doanh nghiệp nhà nước cổ phần hóa đều phải thành lập Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp tại điểm a và b nêu trên. Quyết định thành lập này cũng là quyết định cổ phần hóa doanh nghiệp.

d) Ngoài các thành viên Ban Chỉ đạo nêu trên, Trưởng ban Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp được mời thêm đại diện các Sở - ngành thành phố như: Sở Xây dựng thành phố, Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố, Sở Nội vụ thành phố, Cục Thuế thành phố, Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố ... và huy động các bộ phận chuyên môn trực thuộc có liên quan để phối hợp xử lý theo yêu cầu nội dung trong từng bước thực hiện theo trình tự thủ tục của quy trình chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần.

2. Tổ chức Tổ giúp việc Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp:

a) Thành phần Tổ giúp việc bao gồm:

Tổ trưởng:

- Là Tổng Giám đốc, Giám đốc (hoặc Phó Tổng Giám đốc, Phó Giám đốc) doanh nghiệp cổ phần hóa.

Tổ viên:

- Kế toán trưởng (hoặc Trưởng Phòng Kế toán).

- Là một trong Trưởng Phòng - Ban chuyên môn: Kỹ thuật, Kế hoạch, Tổ chức, Lao động tiền lương.

- Mời Bí thư Cấp ủy và Chủ tịch Công đoàn tham dự.

- Cán bộ Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố, Chi cục Tài chính doanh nghiệp và Sở Lao động - Thương binh và Xã hội.

Thời gian đề cử người tham gia không quá 5 ngày làm việc, kể từ ngày có quyết định thành lập Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp của Ủy ban nhân dân thành phố.

b) Trưởng ban Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp phải ra quyết định thành lập Tổ giúp việc cổ phần hóa trong thời gian 5 ngày làm việc, kể từ ngày nhận đủ danh sách dự kiến nhân sự của doanh nghiệp cổ phần hóa, Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố, Chi cục Tài chính doanh nghiệp và Sở Lao động - Thương binh và Xã hội.

II. Các công việc thực hiện quy trình chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần

Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp có trách nhiệm chỉ đạo Tổ giúp việc cùng với doanh nghiệp cổ phần hóa để tổ chức triển khai theo các bước của quy trình chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần như sau:

1. Chuẩn bị hồ sơ tài liệu:

Trong thời gian 10 ngày làm việc, kể từ ngày có quyết định thành lập Tổ giúp việc cổ phần hóa tiến hành:

1.1. Lựa chọn phương pháp, hình thức xác định giá trị doanh nghiệp, lựa chọn thời điểm xác định giá trị doanh nghiệp phù hợp với điều kiện của doanh nghiệp theo quy định tại Phần II Thông tư số 146/2007/TT-BTC ngày 06 tháng 12 năm 2007 của Bộ Tài chính và các văn bản hướng dẫn có liên quan đến cổ phần hóa.

1.2. Chuẩn bị đầy đủ các tài liệu sau:

* Các hồ sơ pháp lý về thành lập doanh nghiệp (giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh).

* Các hồ sơ pháp lý về tài sản của doanh nghiệp (quyết định giao đất, cấp nhà, hợp đồng thuê đất, thuê nhà...).

* Hồ sơ công nợ (nợ tồn đọng, nợ đã xử lý theo chế độ trước thời điểm xác định giá trị doanh nghiệp) - trong đó hồ sơ về nợ khó đòi phải có đủ chứng từ chứng minh nợ khó đòi.

* Hồ sơ về tài sản không cần dùng, vật tư, hàng hóa ứ đọng, kém mất phẩm chất (nếu có), tài sản hình thành từ nguồn quỹ khen thưởng phúc lợi.

* Hồ sơ các công trình xây dựng cơ bản dở dang (kể cả công trình đã có quyết định đình hoãn).

* Hồ sơ các khoản vốn đầu tư dài hạn vào doanh nghiệp khác (góp vốn: liên doanh, cổ phần, công ty TNHH và các hình thức khác).

* Báo cáo tài chính, quyết toán thuế đến thời điểm xác định giá trị doanh nghiệp.

* Lập dự toán chi phí cổ phần hóa theo chế độ quy định (tại khoản 2 Phần VI Thông tư số 146/2007/TT-BTC ngày 06 tháng 12 năm 2007 của Bộ Tài chính).

2. Kiểm kê xử lý những vấn đề về tài chính và tổ chức xác định giá trị doanh nghiệp:

Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa lựa chọn (hoặc đấu thầu lựa chọn) tổ chức định giá để giao cho doanh nghiệp ký hợp đồng định giá hoặc giao cho Tổ giúp việc tự xác định giá trị doanh nghiệp.

Trường hợp tổ chức định giá có các chức năng khác thì có thể thuê trọn gói: lập phương án cổ phần hóa, xác định giá trị doanh nghiệp, tổ chức bán cổ phần...

Tổ giúp việc và doanh nghiệp cổ phần hóa phối hợp với tổ chức tư vấn (nếu có) tiến hành:

2.1. Lập thủ tục giao tài sản để tiến hành cổ phần hóa và xác định giá trị quyền sử dụng đất (nếu chọn phương pháp xác định giá trị doanh nghiệp theo tài sản):

Trong vòng 7 ngày làm việc, kể từ ngày thành lập Tổ giúp việc, doanh nghiệp rà soát và lập công văn đề nghị giao các bất động sản hiện doanh nghiệp đang quản lý sử dụng đúng mục đích sản xuất kinh doanh, đã hạch toán trong sổ sách kế toán của doanh nghiệp và đã thực hiện sắp xếp, kê khai theo Quyết định số 09/2007/QĐ-TTg ngày 19 tháng 01 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ và Thông tư số 09/2006/TT-BTNMT ngày 25 tháng 9 năm 2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường, để cổ phần hóa gửi cơ quan chủ quản.

Cơ quan chủ quản doanh nghiệp nhà nước thực hiện cổ phần hóa căn cứ công văn đề nghị giao tài sản của doanh nghiệp, trong vòng 5 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được văn bản đề nghị của doanh nghiệp phải lập văn bản đề xuất cụ thể nêu rõ tài sản nào giao để cổ phần hóa và tài sản nào không giao để cổ phần hóa (đối với tài sản đề nghị không giao phải nêu rõ hướng đề nghị xử lý) gửi Thường trực Ban Chỉ đạo 09. Trong vòng 20 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được công văn đề nghị của cơ quan chủ quản doanh nghiệp nhà nước, Thường trực Ban Chỉ đạo 09 có ý kiến bằng văn bản đối với các mặt bằng giao cho doanh nghiệp nhà nước để cổ phần hóa.

Giám đốc doanh nghiệp cổ phần hóa căn cứ công văn trả lời của Ban Chỉ đạo 09, yêu cầu công ty tư vấn xác định giá trị doanh nghiệp (hoặc công ty tư vấn ký hợp đồng với các đơn vị có chức năng) để thực hiện tiến hành đo vẽ hiện trạng nhà đất, xác định tỷ lệ % giá trị xây dựng còn lại của nhà cửa vật kiến trúc trên đất trong vòng **20 ngày làm việc**.

Trên cơ sở này, lập hồ sơ xin giao tài sản cố định là nhà xưởng, kho bãi, vật kiến trúc để cổ phần hóa gửi Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố.

Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố lập thủ tục trình Ủy ban nhân dân thành phố xem xét và ra quyết định giao tài sản cho doanh nghiệp cổ phần hóa trong vòng 07 ngày làm việc, kể từ ngày nhận đủ hồ sơ giao tài sản theo quy định.

Căn cứ quyết định giao tài sản để cổ phần hóa của Ủy ban nhân dân thành phố, doanh nghiệp yêu cầu tổ chức tư vấn xác định giá trị doanh nghiệp tiến hành xác định lại giá trị quyền sử dụng đất theo cơ chế giá thị trường (để xác định giá trị lợi thế vị trí địa lý hoặc để tính quyền sử dụng đất vào giá trị doanh nghiệp để cổ phần hóa). Sau đó gửi chứng thư thẩm định giá cùng các hồ sơ có liên quan về Sở Tài chính thành phố (Ban Vật giá).

2.2. Xử lý các vấn đề tài chính khi thực hiện chuyển đổi doanh nghiệp nhà nước thành công ty cổ phần:

- Doanh nghiệp phải tiến hành lập báo cáo tài chính và báo cáo quyết toán thuế tại thời điểm xác định giá trị doanh nghiệp, đồng thời phải thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính năm tài chính đó.

- Kiểm kê, phân loại tài sản, quyết toán tài chính, quyết toán thuế phối hợp với cơ quan có liên quan xử lý những vấn đề tài chính đến thời điểm xác định giá trị doanh nghiệp (theo quy định tại Điều 13 Nghị định số 109/2007/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2007 của Chính phủ và Phần II Thông tư số 146/2007/TT-BTC ngày 06 tháng 12 năm 2007 của Bộ Tài chính).

2.3. Ban Chỉ đạo thẩm tra kết quả kiểm kê, phân loại tài sản và kết quả xác định giá trị doanh nghiệp, báo cáo Ủy ban nhân dân thành phố ký quyết định công bố giá trị doanh nghiệp (đồng gửi Bộ Tài chính).

Thời gian hoàn tất các công việc này (tại điểm 2.1, 2.2, 2.3 của Bước 1) không quá 90 ngày làm việc, kể từ ngày chuẩn bị xong hồ sơ tài liệu (đối với các tổng công ty, công ty mẹ), không quá 60 ngày làm việc (đối với các công ty thành viên tổng công ty, công ty).

2.4. Quyết định và công bố giá trị doanh nghiệp:

Trong thời gian không quá 10 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được báo cáo của Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa, Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố trình Thường trực Ủy ban nhân dân thành phố duyệt và phát hành quyết định công bố giá trị doanh nghiệp cổ phần hóa.

3. Phương án lao động:

Căn cứ thời điểm quyết định công bố giá trị doanh nghiệp, doanh nghiệp thực hiện chính sách đối với người lao động theo quy định tại Nghị định số 109/2007/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2007 của Chính phủ và Thông tư số 20/2007/TT-BLĐ-TBXH ngày 04 tháng 10 năm 2007 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội:

- Lập danh sách người lao động được mua cổ phần ưu đãi;
- Phương án sử dụng lao động;
- Giải quyết chính sách chế độ đối với người lao động...

4. Hoàn tất phương án cổ phần hóa:

4.1. Lập phương án cổ phần hóa:

Căn cứ quy định hiện hành và tình hình thực tế của doanh nghiệp, Ban Chỉ đạo xem xét quyết định thuê tổ chức tư vấn hoặc giao cho Tổ giúp việc và doanh nghiệp lập phương án cổ phần hóa với các nội dung chính sau:

a) Giới thiệu về công ty, trong đó mô tả khái quát về quá trình thành lập công ty, mô hình tổ chức của công ty, tình hình kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh trong 3 - 5 năm liền kề trước khi cổ phần hóa.

Đánh giá thực trạng của công ty ở thời điểm xác định giá trị doanh nghiệp bao gồm:

- Thực trạng về: tài sản (bao gồm cả diện tích đất được giao hoặc thuê), tài chính, công nợ, lao động, trình độ kỹ thuật của máy móc thiết bị và công nghệ và những vấn đề cần tiếp tục xử lý... trong đó phải xác định được giá trị thực tế của doanh nghiệp và vốn nhà nước thực tế sau khi đánh giá lại.

b) Phương án lao động (như mục 3)

c) Phương án sản xuất kinh doanh trong 3 - 5 năm tiếp theo sau khi cổ phần hóa, trong đó nêu rõ:

* Phương án cơ cấu lại doanh nghiệp khi chuyển thành công ty cổ phần:

- Sắp xếp lại các bộ phận trong doanh nghiệp.
- Đổi mới ngành nghề kinh doanh.
- Đầu tư mới công nghệ, nâng cao năng lực sản xuất kinh doanh.
- Kế hoạch sản xuất kinh doanh của các năm tiếp theo về sản phẩm, sản lượng, thị trường, lợi nhuận, các giải pháp về vốn, nguyên liệu, tổ chức sản xuất, lao động, tiền lương, tỷ lệ chia cổ tức hàng năm, các dự án đầu tư khác...
- Dự kiến kết quả sản xuất kinh doanh 3 năm tiếp theo.

d) Phương án cổ phần hóa:

- * Hình thức cổ phần hóa theo quy định.
- * Dự kiến mức vốn điều lệ và cơ cấu vốn điều lệ (ghi cụ thể số cổ phần, giá trị, mệnh giá 1 cổ phần):
 - + Số cổ phần Nhà nước nắm giữ.
 - + Số cổ phần bán ưu đãi người lao động (kèm danh sách đăng ký mua cổ phần của người lao động).
 - + Số cổ phần bán cho tổ chức công đoàn tại doanh nghiệp.
 - + Số cổ phần bán cho nhà đầu tư chiến lược (kèm theo danh sách ghi rõ tên đơn vị, địa chỉ trụ sở, ngành nghề kinh doanh - các hồ sơ thể hiện là nhà đầu tư chiến lược đối với doanh nghiệp như: hợp đồng cung cấp nguyên liệu, tiêu thụ sản phẩm, hồ sơ xác định năng lực về tài chính (vốn) và năng lực quản lý (các chứng chỉ ISO...)).
 - + Số cổ phần bán đấu giá cho các nhà đầu tư thông thường, nhà đầu tư nước ngoài (bán đấu giá công khai).
- Phương thức phát hành cổ phiếu theo quy định (đấu giá trực tiếp tại Công ty, hoặc đấu giá tại các tổ chức tài chính trung gian hoặc đấu giá tại Sở Giao dịch chứng khoán).

e) Dự thảo điều lệ tổ chức và hoạt động của công ty cổ phần theo các quy định của Luật Doanh nghiệp và các văn bản pháp luật hiện hành.

f) Việc triển khai các nội dung quy định tại điểm a, b, c, d và e của khoản 4.1 (Bước 1) được thực hiện song song với việc tổ chức xác định giá trị doanh nghiệp và phải hoàn tất xong không quá 50 ngày làm việc, kể từ ngày kết thúc việc chuẩn bị hồ sơ.

4.2. Hoàn thiện phương án cổ phần hóa và phê duyệt phương án cổ phần hóa:

a) Căn cứ quyết định công bố giá trị doanh nghiệp cổ phần hóa của Ủy ban nhân dân thành phố, Tổ giúp việc cùng với doanh nghiệp phối hợp với tổ chức tư vấn (nếu có) hoàn thiện phương án cổ phần hóa và gửi tới từng bộ phận trong công ty để nghiên cứu trước khi tổ chức hội nghị công nhân, viên chức (bắt thường).

b) Tổ chức hội nghị công nhân, viên chức (bắt thường) để lấy ý kiến của cán bộ, công nhân viên trong doanh nghiệp để hoàn thiện phương án cổ phần hóa.

c) Sau khi hội nghị công nhân, viên chức, Tổ giúp việc, doanh nghiệp phối hợp với tổ chức tư vấn (nếu có) hoàn thiện phương án cổ phần hóa và báo cáo Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp để tổ chức thẩm định cấp cơ sở.

d) Sau khi thẩm định, Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp báo cáo về Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh (thông qua Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố) để ra quyết định chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần.

Thời gian hoàn tất tại điểm 4.2 (Bước 1) không quá 20 ngày làm việc, kể từ ngày có quyết định công bố giá trị doanh nghiệp cổ phần hóa.

4.3. Phê duyệt phương án cổ phần hóa:

Ủy ban nhân dân thành phố xem xét ra quyết định phê duyệt phương án cổ phần hóa trong thời gian không quá 05 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được báo cáo của Ban chỉ đạo.

Bước 2

TỔ CHỨC BÁN CỔ PHẦN

1. Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa lựa chọn phương thức bán cổ phần theo quy định tại Điều 38 Nghị định số 109/2007/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2007 của Chính phủ.

2. Tổ chức bán cổ phần

2.1. Tổ chức bán đấu giá cho các nhà đầu tư thông thường:

a) Trường hợp bán đấu giá trực tiếp tại doanh nghiệp: Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa chỉ đạo Tổ giúp việc và doanh nghiệp tổ chức bán đấu giá công khai cho nhà đầu tư.

b) Trường hợp bán cổ phần tại tổ chức tài chính trung gian (các Công ty Chứng khoán có chức năng):

- Ban Chỉ đạo lựa chọn tổ chức tài chính trung gian giao cho doanh nghiệp ký hợp đồng.

- Ban Chỉ đạo và doanh nghiệp phối hợp với tổ chức tài chính trung gian thực hiện việc bán cổ phần theo quy định tại Mục B Phần V Thông tư số 146/2007/TT-BTC ngày 06 tháng 12 năm 2007 của Bộ Tài chính.

c) Trường hợp bán cổ phần tại Sở Giao dịch chứng khoán:

Ban Chỉ đạo quyết định lựa chọn tổ chức bán cổ phần, đăng ký và phối hợp tổ chức thực hiện với Sở Giao dịch chứng khoán (đồng thời báo cáo Bộ Tài chính và Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố).

2.2. Trên cơ sở giá đấu thành công bình quân của các nhà đầu tư thông thường - Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa chỉ đạo bán cổ phần ưu đãi cho người lao động và tổ chức công đoàn tại doanh nghiệp (nếu có).

Tiến hành bán cổ phần cho nhà đầu tư chiến lược hoặc thương thảo với các nhà đầu tư chiến lược đã được lựa chọn.

3. Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa báo cáo về Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố để trình Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh ra quyết định điều chỉnh quy mô, cơ cấu cổ phần của doanh nghiệp (đối với trường hợp doanh nghiệp bán cổ phần cho các đối tượng không đúng theo phương án đã được duyệt của Ủy ban nhân dân thành phố).

Thời gian thực hiện **Bước 2 không quá 3 tháng**, kể từ khi có quyết định phê duyệt phương án cổ phần hóa.

Bước 3

HOÀN TẤT VIỆC CHUYỂN DOANH NGHIỆP THÀNH CÔNG TY CỔ PHẦN

1. Đại hội đồng cổ đông lần thứ nhất

+ Chuẩn bị tổ chức:

- Đối với trường hợp doanh nghiệp cổ phần hóa là tổng công ty hoặc công ty mẹ, các công ty độc lập (nếu Nhà nước có tham gia sở hữu cổ phần), doanh nghiệp gửi danh sách đề cử người đại diện phần vốn Nhà nước về Sở Nội vụ thành phố trong vòng 7 ngày làm việc, kể từ ngày có quyết định chuyển doanh nghiệp thành công ty cổ phần. Sở Nội vụ trình Ủy ban nhân dân thành phố. Trong vòng 7 ngày làm việc, Ủy ban nhân dân thành phố ra thông báo cử người đại diện vốn nhà nước tại doanh nghiệp cổ phần hóa, kể từ ngày nhận đủ hồ sơ của doanh nghiệp.

- Đối với trường hợp doanh nghiệp cổ phần hóa là thành viên của tổng công ty hoặc công ty (hoạt động theo mô hình công ty mẹ - công ty con): Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp quyết định cử người đại diện phần vốn nhà nước (nếu Nhà nước có tham gia sở hữu cổ phần) trong vòng 10 ngày làm việc, kể từ ngày có quyết định chuyển thành công ty cổ phần.

Sau khi hội đủ điều kiện về nhân sự (đã có quyết định cử người đại diện vốn nhà nước), về tài chính (đã thu xong tiền bán cổ phần) và các điều kiện khác về cơ sở vật chất, tài liệu, hồ sơ..., Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa chỉ đạo Tổ giúp việc và doanh nghiệp tổ chức Đại hội đồng cổ đông lần thứ nhất để thông qua Điều lệ tổ chức và hoạt động, phương án sản xuất kinh doanh, bầu Hội đồng quản trị, Ban Kiểm soát và bộ máy điều hành của công ty cổ phần.

2. Căn cứ kết quả Đại hội đồng cổ đông lần thứ nhất, Hội đồng quản trị công ty cổ phần thực hiện:

a) Đăng ký kinh doanh (Hồ sơ đăng ký kinh doanh công ty cổ phần gồm: giấy đề nghị ĐKKD, danh sách các cổ đông sáng lập (nếu có), điều lệ công ty cổ phần, quyết định chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần, biên bản họp Đại hội đồng cổ đông, biên bản họp bầu Hội đồng quản trị (bầu các chức danh), bản chính giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh của doanh nghiệp nhà nước, bản sao chứng minh nhân dân (hộ chiếu) của các cổ đông sáng lập, bản sao chứng chỉ hành nghề (nếu doanh nghiệp kinh doanh ngành nghề phải có chứng chỉ ngành nghề theo quy định pháp luật), các bản sao phải có thị thực, (nếu cổ đông sáng lập là pháp nhân nộp kèm bản sao: điều lệ công ty, giấy chứng nhận ĐKKD, quyết định góp vốn và cử người đại diện theo ủy quyền). (Doanh nghiệp có thể tham khảo thủ tục ĐKKD tại trang web: <http://www.dpi.hochiminhcity.gov.vn> để in biểu mẫu đăng ký kinh doanh và được hướng dẫn cụ thể).

b) Nộp con dấu công ty cũ.

c) Khắc con dấu công ty cổ phần.

Thời gian để hoàn tất các nội dung tại điểm 1, 2 (Bước 3) không quá 30 ngày.

3. Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa chỉ đạo Tổ giúp việc và doanh nghiệp lập báo cáo tài chính tại thời điểm công ty cổ phần được cấp giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần đầu, thực hiện quyết toán thuế, quyết toán chi phí cổ phần hóa và trình Ủy ban nhân dân thành phố quyết định.

Thời gian báo cáo tài chính trên trong vòng **30 ngày**, kể từ ngày công ty cổ phần được cấp giấy phép đăng ký kinh doanh lần đầu.

- Các cơ quan chức năng của thành phố chịu trách nhiệm kiểm tra báo cáo tài chính trên của doanh nghiệp cổ phần hóa trong vòng **30 ngày**, kể từ ngày nhận đủ hồ sơ tài chính.

- Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa trình Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh quyết định phê duyệt báo cáo quyết toán phần vốn của Nhà nước tại thời điểm đăng ký kinh doanh của công ty cổ phần trong vòng **5 ngày** làm việc, kể từ ngày kết thúc kiểm tra.

Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố chịu trách nhiệm trình ký và phát hành quyết định phê duyệt báo cáo quyết toán phần vốn của Nhà nước tại thời điểm đăng ký kinh doanh của công ty cổ phần trong vòng 7 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được báo cáo của Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa.

- Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa chỉ đạo doanh nghiệp thực hiện việc nộp tiền thu từ cổ phần hóa về: tổng công ty, công ty mẹ, công ty nhà nước hoặc quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp tại Tổng Công ty Đầu tư và Kinh doanh vốn Nhà nước (tiền chênh lệch khi quyết toán phần vốn nhà nước tại thời điểm đăng ký kinh doanh chuyển thành công ty cổ phần).

4. Công ty cổ phần mua hoặc in tờ cổ phiếu cấp cho các cổ đông theo quy định hiện hành.

5. Tổ chức ra mắt công ty cổ phần, bố cáo trên phương tiện truyền thông đại chúng theo quy định.

Trường hợp doanh nghiệp xác định sẽ thực hiện niêm yết ngay trên thị trường chứng khoán thì lập bộ hồ sơ xin cấp phép niêm yết gửi Bộ Tài chính (Ủy ban Chứng khoán Nhà nước) theo quy định hiện hành.

6. Tổ chức bàn giao giữa doanh nghiệp nhà nước và công ty cổ phần

Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp chỉ đạo Giám đốc và Kế toán trưởng doanh nghiệp nhà nước tổ chức bàn giao cho Hội đồng quản trị Công ty cổ phần về hồ sơ lao động, tài sản, vốn... theo quyết định phê duyệt báo cáo quyết toán phần vốn của Nhà nước tại thời điểm đăng ký kinh doanh của công ty cổ phần và doanh nghiệp nhà nước tự giải thể.

III. Tổ chức thực hiện

1. Thời gian tối đa để hoàn thành các công việc chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần kể từ ngày có quyết định cổ phần hóa của Ủy ban nhân dân thành phố là **9 tháng**. Đối với các doanh nghiệp có quy mô lớn, phức

tạp (tổng công ty, công ty mẹ...) thực hiện theo tiến độ cổ phần hóa do Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

2. Trong quá trình thực hiện trình tự và thủ tục chuyển doanh nghiệp 100% vốn nhà nước thành công ty cổ phần, có thể tiến hành đồng thời nhiều bước cùng một lúc để đẩy nhanh tiến độ thực hiện.

3. Trong trường hợp Giám đốc doanh nghiệp hoặc cơ quan, đơn vị không tích cực thực hiện trình tự và thủ tục quy định trên, Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp báo cáo về Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố để trình Ủy ban nhân dân thành phố xử lý kỷ luật theo quy định hiện hành của Nhà nước.

4. Giao Ban Đổi mới quản lý doanh nghiệp thành phố chịu trách nhiệm hướng dẫn, tập huấn nghiệp vụ cổ phần hóa cho các Ban Chỉ đạo Cổ phần hóa doanh nghiệp./.

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 48/2008/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH

**Về giải thể Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em thành phố,
chuyển các chức năng, nhiệm vụ của Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em
thành phố sang các Sở - ngành có liên quan**

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 13/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;

Căn cứ Quyết định số 1001/QĐ-TTg ngày 08 tháng 8 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ thực hiện Nghị quyết của Quốc hội về việc giải thể Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em, chuyển các chức năng của Ủy ban này sang các Bộ có liên quan thực hiện;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Nội vụ tại Tờ trình số 277/TTr-SNV ngày 15 tháng 5 năm 2008,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay giải thể Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em thành phố (được thành lập theo Quyết định số 72/2001/QĐ-UB ngày 29 tháng 8 năm 2001 của Ủy ban nhân dân thành phố).

Điều 2. Chuyển các chức năng, nhiệm vụ của Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em thành phố sang các Sở có liên quan thực hiện như sau:

1. Chuyển chức năng, nhiệm vụ quản lý nhà nước về dân số và chuyên ngành trạng về tổ chức, biên chế, cán bộ, công chức, viên chức làm công tác dân số thuộc

Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em, bao gồm: Phòng Kế hoạch Dân số, Phòng Quản lý Dự án, Văn phòng, Trung tâm Tư vấn Dịch vụ Dân số Gia đình Trẻ em cho Sở Y tế;

2. Chuyển chức năng, nhiệm vụ quản lý nhà nước về gia đình và chuyển nguyên trạng tổ chức, biên chế, cán bộ, công chức, viên chức Phòng Gia đình thuộc Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em cho Sở Văn hóa và Thể thao.

3. Chuyển chức năng, nhiệm vụ quản lý nhà nước về trẻ em và chuyển nguyên trạng tổ chức, biên chế cán bộ, công chức, viên chức thuộc Phòng Bảo vệ chăm sóc trẻ em, Thanh tra, Báo Yêu trẻ thuộc Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em cho Sở Lao động - Thương binh và Xã hội.

Điều 3. Giao Giám đốc Sở Nội vụ phối hợp với Sở Tài chính hướng dẫn Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em thành phố thực hiện thủ tục chuyển giao chức năng, nhiệm vụ, bàn giao tài sản, tài chính cho các Sở - ngành liên quan theo quy định của pháp luật.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực sau 10 ngày, kể từ ngày ký. Bãi bỏ Quyết định số 72/2001/QĐ-UB ngày 29 tháng 8 năm 2001 của Ủy ban nhân dân thành phố về thành lập Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em thành phố.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Nội vụ, Giám đốc Sở Tài chính, Chủ nhiệm Ủy ban Dân số Gia đình và Trẻ em thành phố, Giám đốc Sở Y tế, Giám đốc Sở Văn hóa và Thể thao, Giám đốc Sở Lao động - Thương binh và Xã hội, Thủ trưởng các Sở - ngành thành phố có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Lê Hoàng Quân

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 49/2008/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH

**Về thành lập Sở Thông tin và Truyền thông
trực thuộc Ủy ban nhân dân thành phố**

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 13/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Nội vụ tại Tờ trình số 277/TTr-SNV ngày 15 tháng 5 năm 2008,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Sở Thông tin và Truyền thông trên cơ sở Sở Bưu chính, Viễn thông và tiếp nhận chức năng, tổ chức quản lý nhà nước về báo chí, xuất bản từ Sở Văn hóa và Thông tin.

Điều 2. Sở Thông tin và Truyền thông có chức năng tham mưu, giúp Ủy ban nhân dân thành phố thực hiện chức năng quản lý nhà nước về: báo chí; xuất bản; bưu chính và chuyển phát; viễn thông và Internet; truyền dẫn phát sóng; tần số vô tuyến điện, công nghệ thông tin, điện tử; phát thanh và truyền hình; cơ sở hạ tầng thông tin truyền thông; quảng cáo trên các phương tiện báo chí, mạng thông tin máy tính và xuất bản phẩm.

Sở Thông tin và Truyền thông có tư cách pháp nhân, con dấu và tài khoản riêng, được cấp kinh phí hoạt động từ ngân sách nhà nước theo quy định.

Sở Thông tin và Truyền thông chịu sự chỉ đạo, quản lý về tổ chức, biên chế và công tác của Ủy ban nhân dân thành phố; đồng thời, chịu sự chỉ đạo, kiểm tra, hướng dẫn chuyên môn nghiệp vụ của cơ quan quản lý nhà nước về ngành, lĩnh vực cấp trên.

Điều 3. Giao Giám đốc Sở Nội vụ phối hợp với Sở Tài chính hướng dẫn Sở Văn hóa và Thông tin thực hiện việc bàn giao chức năng, tổ chức quản lý nhà nước về báo chí, xuất bản cho Sở Thông tin và Truyền thông theo đúng quy định pháp luật.

Điều 4. Giám đốc Sở Thông tin và Truyền thông căn cứ chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn của Sở sắp xếp tổ chức bộ máy tinh gọn, hợp lý, hoạt động có hiệu lực, hiệu quả; bố trí cán bộ, công chức, viên chức phù hợp với chức danh tiêu chuẩn ngạch công chức, viên chức nhà nước theo quy định của pháp luật.

Điều 5. Quyết định này có hiệu lực sau 10 ngày, kể từ ngày ký. Bãi bỏ các quy định trước đây trái với Quyết định này.

Điều 6. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Nội vụ, Giám đốc Sở Tài chính, Giám đốc Sở Bưu chính, Viễn thông, Giám đốc Sở Văn hóa và Thông tin, Giám đốc Sở Thông tin và Truyền thông, Thủ trưởng các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Lê Hoàng Quân

QUẬN TÂN BÌNH**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 06/2008/QĐ-UBND

*Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008***QUYẾT ĐỊNH****Về thành lập Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân
quận Tân Bình****ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ.

Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận Tân Bình có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Chánh Văn phòng và Phó Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận xây dựng quy chế tổ chức và hoạt động của Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế các quyết định trước đây trái với Quyết định này.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 07/2008/QĐ-UBND

Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH
Về thành lập Phòng Nội vụ quận Tân Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Phòng Nội vụ trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình, trong đó sáp nhập Ban Tôn giáo quận và chuyển bộ phận làm công tác thi đua khen thưởng từ Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận vào Phòng Nội vụ.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ.

Phòng Nội vụ có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Trưởng Phòng và Phó Trưởng Phòng Nội vụ do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Trưởng Phòng Nội vụ xây dựng quy chế tổ chức và hoạt động của Phòng Nội vụ trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế cho Quyết định số 02/QĐ-UB ngày 14 tháng 01 năm 2005 của Ủy ban nhân dân quận Tân Bình về đổi tên các phòng chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 08/2008/QĐ-UBND

Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH
Về thành lập Phòng Kinh tế quận Tân Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Phòng Kinh tế trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ.

Phòng Kinh tế có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Trưởng Phòng và Phó Trưởng Phòng Kinh tế do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Trưởng Phòng Kinh tế xây dựng quy chế tổ chức và hoạt động của Phòng Kinh tế trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế các quyết định trước đây trái với Quyết định này.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Trưởng Phòng Kinh tế, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 09/2008/QĐ-UBND

Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH
Về thành lập Phòng Y tế quận Tân Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Phòng Y tế trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình, trong đó chuyển bộ phận làm công tác dân số - kế hoạch hóa gia đình từ Ủy ban Dân số - Gia đình và Trẻ em quận vào Phòng Y tế.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ.

Phòng Y tế có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Trưởng Phòng và Phó Trưởng Phòng Y tế do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Trưởng Phòng Y tế xây dựng quy chế tổ chức và hoạt động của Phòng Y tế trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế cho Quyết định số 07/QĐ-UBND ngày 16 tháng 8 năm 2006 của Ủy ban nhân dân quận Tân Bình về việc thành lập Phòng Y tế quận Tân Bình.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Trưởng Phòng Y tế, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 10/2008/QĐ-UBND

Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH

Về thành lập Phòng Tài nguyên và Môi trường quận Tân Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Phòng Tài nguyên và Môi trường trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ.

Phòng Tài nguyên và Môi trường có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Trưởng Phòng và Phó Trưởng Phòng Tài nguyên và Môi trường do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Trưởng Phòng Tài nguyên và Môi trường xây dựng quy chế tổ

chức và hoạt động của Phòng Tài nguyên và Môi trường trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế cho Quyết định số 05/QĐ-UB ngày 28 tháng 01 năm 2005 của Ủy ban nhân dân quận Tân Bình về việc thành lập Phòng Tài nguyên và Môi trường quận Tân Bình.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Trưởng Phòng Tài nguyên và Môi trường, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 11/2008/QĐ-UBND

Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH

Về thành lập Phòng Văn hóa và Thông tin quận Tân Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Phòng Văn hóa và Thông tin trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình, trong đó chuyển bộ phận làm công tác gia đình từ Ủy ban Dân số - Gia đình và Trẻ em quận vào Phòng Văn hóa và Thông tin.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ và hướng dẫn của thành phố.

Phòng Văn hóa và Thông tin có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Trưởng Phòng và Phó Trưởng Phòng Văn hóa và Thông tin do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Trưởng Phòng Văn hóa và Thông tin xây dựng quy chế tổ chức và hoạt động của Phòng Văn hóa và Thông tin trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế cho Quyết định số 02/QĐ-UB ngày 14 tháng 01 năm 2005 của Ủy ban nhân dân quận Tân Bình về đổi tên các phòng chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Trưởng Phòng Văn hóa và Thông tin, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 12/2008/QĐ-UBND

Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH

Về thành lập Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội quận Tân Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình, trong đó chuyển bộ phận làm công tác bảo vệ và chăm sóc trẻ em từ Ủy ban Dân số - Gia đình và Trẻ em quận vào Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ và hướng dẫn của thành phố.

Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Trưởng Phòng và Phó Trưởng Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Trưởng Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội xây dựng quy chế tổ chức và hoạt động của Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế các quyết định trước đây trái với Quyết định này.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Trưởng Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 13/2008/QĐ-UBND

Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH
Về thành lập Phòng Tài chính - Kế hoạch quận Tân Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Phòng Tài chính - Kế hoạch trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ.

Phòng Tài chính - Kế hoạch có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Trưởng Phòng và Phó Trưởng Phòng Tài chính - Kế hoạch do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Trưởng Phòng Tài chính - Kế hoạch xây dựng quy chế tổ chức và hoạt động của Phòng Tài chính - Kế hoạch trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế các quyết định trước đây trái với Quyết định này.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Trưởng Phòng Tài chính - Kế hoạch, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 14/2008/QĐ-UBND

Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH
Về thành lập Phòng Tư pháp quận Tân Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Phòng Tư pháp trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ.

Phòng Tư pháp có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Trưởng Phòng và Phó Trưởng Phòng Tư pháp do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Trưởng Phòng Tư pháp xây dựng quy chế tổ chức và hoạt động của Phòng Tư pháp trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế các quyết định trước đây trái với Quyết định này.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Trưởng Phòng Tư pháp, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan, Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 15/2008/QĐ-UBND

Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH
Về thành lập Phòng Quản lý đô thị quận Tân Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Phòng Quản lý đô thị trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ.

Phòng Quản lý đô thị có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Trưởng Phòng và Phó Trưởng Phòng Quản lý đô thị do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Trưởng Phòng Quản lý đô thị xây dựng quy chế tổ chức và hoạt động của phòng Quản lý đô thị trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế các quyết định trước đây trái với Quyết định này.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Trưởng Phòng Quản lý đô thị, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 16/2008/QĐ-UBND

Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH
Về thành lập Phòng Giáo dục và Đào tạo quận Tân Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Phòng Giáo dục và Đào tạo trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ.

Phòng Giáo dục và Đào tạo có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Trưởng Phòng và Phó Trưởng Phòng Giáo dục và Đào tạo do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Trưởng Phòng Giáo dục và Đào tạo xây dựng quy chế tổ chức

và hoạt động của Phòng Giáo dục và Đào tạo trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế cho Quyết định số 02/QĐ-UB ngày 14 tháng 01 năm 2005 của Ủy ban nhân dân quận Tân Bình về đổi tên các phòng chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Trưởng Phòng Giáo dục và Đào tạo, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 17/2008/QĐ-UBND

Tân Bình, ngày 16 tháng 6 năm 2008

QUYẾT ĐỊNH
Về thành lập Thanh tra quận Tân Bình

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Căn cứ Quyết định số 41/2008/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân quận - huyện;

Theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận Tân Bình,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Thanh tra trực thuộc Ủy ban nhân dân quận Tân Bình.

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức; vị trí và chức năng; nhiệm vụ, quyền hạn; chế độ làm việc và trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định số 14/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ và hướng dẫn của thành phố.

Thanh tra quận Tân Bình có tư cách pháp nhân, được sử dụng con dấu riêng và mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo quy định.

Chánh Thanh tra và Phó Chánh Thanh tra do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận bổ nhiệm, miễn nhiệm theo quy định pháp luật.

Điều 3. Giao Chánh Thanh tra quận Tân Bình xây dựng quy chế tổ chức và hoạt động của Thanh tra trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận phê duyệt.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 7 ngày, kể từ ngày ký và thay thế các quyết định trước đây trái với Quyết định này.

Điều 5. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận, Trưởng Phòng Nội vụ, Chánh Thanh tra quận, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Thái Thị Dư

UBND thành phố Hồ Chí Minh xuất bản

Điện thoại: 8.233.686

Fax: (84.8) 8.233.694

Email: tcb@tphcm.gov.vn

In tại Công ty TNHH 1 thành viên in Người Lao Động

Giá: 5.000 đồng

